

## السيرة الذاتية



**الإسم:** هويدا عزت محمد أحمد  
**الوظيفة:** أستاذ ورئيس قسم اللغة الفارسية وآدابها ووكيل الكلية السابق للدراسات العليا والبحوث - كلية الآداب - جامعة المنوفية.  
**التخصص العام:** اللغات الشرقية  
**التخصص الدقيق:** اللغة الفارسية وآدابها  
**تاريخ الميلاد:** 1962/12/24 م  
**العنوان:** القاهرة. مدينة القاهرة  
**البريد الإلكتروني:** h\_ezzat2412@yahoo.com

### التدرج الوظيفي:

م	الوظيفة	الجهة	التاريخ
1	معد برامج	شبكة الإذاعات الموجهة - البرنامج الفارسي - اتحاد الإذاعة والتلفزيون	1995 م
2	مدرس مساعد	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	1996/6/2 م
3	مدرس	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	1996/12/15 م
4	أستاذ مساعد	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	2001/12/29 م
5	قائم بعمل رئيس القسم	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	2005:2002 م
6	أستاذ ورئيس قسم	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	2008 م: سبتمبر 2011 م
7	وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2011/12/18 م: 2014/12/17 م

8	قائم بعمل رئيس القسم	قسم اللغات الشرقية بكلية الآداب - جامعة المنوفية	يونيو 2014م: أغسطس 2014م
9	قائم بعمل عميد	كلية الآداب - جامعة المنوفية	29 سبتمبر 2014م : أول يونيو 2015م
10	وكيل الكلية لشئون الدراسات العليا والبحوث لفترة ثانية	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2014/12/18م: 2017/12/17م
11	رئيس قسم	قسم اللغة الفارسية وآدابها	18 ديسمبر 2017 ولمدة ثلاث سنوات

### الإنتاج العلمي :

م	اسم المؤلف	جهة النشر	رقم الإيداع/ تاريخ النشر
1	المسرح الإيراني في الربع الأول من القرن العشرين	مجلة كلية الآداب، جامعة المنوفية، العدد 35	1998 / —
2	العلاقات الإيرانية الألمانية في القرن العشرين	المكتب المصري لتوزيع المطبوعات	1998 / 5089م
3	اتجاهات في اصلاح اللغة الفارسية في القرن العشرين	مكتب زهدى للطباعة والنشر	1999 / 4180م
4	صورة المرأة في الشعر الفارسي الحديث والمعاصر	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2000 / 7503م
5	رواية "لا تنسى" لمريم جعفرى، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومى للترجمة (456)	2002 / 14061م
6	الثورة الإسلامية في إيران، الأسباب والمقدمات، للدكتور صادق زيبا كلام، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومى للترجمة (729)	2004 / 9631م
7	البنية الفنية في المجموعة القصصية "زن در باد" لطاهره علوى	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2005/9979م.
8	رواية "أزهار مسك الليل" لمريم جعفرى، دراسة في الحدث والشخصية مع الترجمة	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومى للترجمة (888)	2005 / 16944م
9	رواية "سأطفئ المصابيح" لزوبا پير زاد، دراسة في الفضاء الروائي	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2006 / 13077م
10	أشعار نسيم الشمال، دراسة في الشكل والمضمون والمستوى اللغوى	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2007 / 5186م
11	العلاقات الإيرانية الإنجليزية في العهد القاجارى (1796:1926م)	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2008 / 11399م
12	على شريعتى (مناضلاً سياسياً، مفكراً اجتماعياً، شاعراً)	مكتب زهدى للطباعة والنشر	2008 / 11398م

### الكتب المترجمة :

م	اسم الكتاب	جهة النشر	تاريخ النشر
1	رواية "فراموشم مكن"، لمريم جعفرى	المجلس الأعلى للثقافة،	2002م

	المشروع القومي للترجمة		
2004م	مؤتمر كلية الآداب، جامعة المنصورة تحت عنوان "اليهود في الدراسات الشرقية	كتاب "يهوديان ايراني" لعلی أصغر مصطفوی	2
2004م	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة(729)	كتاب "مقدمه ٤ بر انقلاب اسلامی" لصادق زيبا كلام	3
2005م	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة	رواية "گل های شب بو" لمريم جعفری	4
2006م	مطبعة زهدی للطباعة والنشر	كتاب "فاطمه فاطمه است" للدكتور علی شريعتی	5
2006م	الهيئة العامة لقصور الثقافة، سلسلة أفاق عالمية (51)	"العبة الحياة" مختارات من القصة الإيرانية لطاهره علوی	6
2007م	دار الشروق الدولية	رواية "جراغ ها را من خاموش می کنم"، لزویا پیرزاد (مشارك)	7
2009م	المجلس الأعلى للثقافة، المشروع القومي للترجمة	كتاب "تاریخ مشروطه ٤ ایران" لأحمد كسروی تیریزی، (ج 3 / 2 / 1)	8
2019م	المكتب المصري للتوزيع والمطبوعات	رواية "مستانه عشق" لمريم جعفری	9
2019م	المكتب المصري للتوزيع والمطبوعات	رواية "زيبا صدايم كن" لفرهاد حسن زاده	10
2019م	المكتب المصري للتوزيع والمطبوعات	رواية "حتى يك دقيقه كافي است" لآتوسا صالحی	11
	جارى ترجمته	"الرؤية والأيدولوجية" للدكتور علی شريعتی	12

#### المقالات :

م	اسم المقال	جهة النشر	عام النشر
1	"علی شريعتی فيلسوف الثورة الإسلامية"	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 53	ديسمبر 2004م
2	عرض لكتاب "فاطمه فاطمه است" لعلی شريعتی	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 54	يناير 2005م
3	عرض لكتاب "مقدمه ٤ بر انقلاب اسلامی" للدكتور صادق زيبا كلام	مجلة شؤون الشرق الأوسط، مركز بحوث الشرق الأوسط بجامعة عين شمس، العدد 13	2005م
4	"الحجاب بين السنة والفرس، رؤية للدكتور علی شريعتی"	مجلة اللوتس، منظمة الكتاب الأفريقيين - الأسويين	2006م

5	"الإسلام الأصيل بين السنة والشيعة"، رؤية للدكتور على شريعتي	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 126	يناير 2011م
6	"لماذا قامت الثورة؟!"	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 127	2006م
7	"عيد النيروز"	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 129	إبريل 2011م
8	الأحواز بين مد وجزر	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 129	مايو 2011م
9	الرواية الاجتماعية في إيران، النشأة والتطور	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 130	يوليو 2011م
10	أجواء رمضان في المدن الإيرانية	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 132	أغسطس 2011م
11	النسيج السياسي الإيراني، علاقة وفاق أم صراع	مجلة مختارات إيرانية، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأهرام، العدد 135	نوفمبر 2011م
12	الرواية الاجتماعية في إيران، النشأة والتطور	مجلة أفكار، العدد 317، وزارة الثقافة، المملكة الأردنية الهاشمية	حزيران 2015م

المشاركة في المؤتمرات والندوات العلمية المحلية والدولية :

م	اسم المؤتمر/الندوة	عنوان البحث	جهة الانعقاد	تاريخ الانعقاد
1	ندوة الدراسات الشرقية تحت عنوان "معطيات الحضارة الإسلامية للغرب"	تأثير الأدب الفارسي في الأدب الألماني (منطق الطير لفريد الدين العطار وتواري الظلال في الشمس لباربرا فريشموت، دراسة مقارنة)	كلية الآداب، جامعة عين شمس	إبريل 2002م
2	تعريب الألفاظ والمصطلحات الشرقية	الألفاظ الأجنبية في اللغة الفارسية	كلية الآداب، جامعة المنصورة	مارس 2002م
3	مؤتمر أساتذة اللغة الفارسية وآدابها	نظرات اصلاح زبان فارسي در قرن بيستم	وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي، طهران	2003م
4	ندوة الترجمة وأدب الرحلات في الآداب الشرقية	صورة مصر في الأدب الفارسي الحديث والمعاصر	المجلس الأعلى للثقافة	إبريل 2005م
5	ندوة ترجمة المصادر التاريخية من اللغات الشرقية وإليها	كتاب "تاريخ الحكم النيابي في إيران" لأحمد كسروي تبريزي	المجلس الأعلى للثقافة	مايو 2006م
6	المؤتمر الدولي للأدب المقارن العربي الفارسي	"البناء الهيكلية للقصيدة بين العربية والفارسية"	الجامعة اللبنانية/جامعة الفردوسى، بيروت	11-12 مايو 2010م
7	"عشوائية الفكر أم فكر العشوائية"	رئيس لجنة العلاقات العامة	مؤتمر الكلية الدورية	نوفمبر 2010م
8	مؤتمر السيرة في الآداب العالمية	غزوات الرسول(صلى) في الشعر العربي الحديث: "البارودي، شوقي، محرم" نموذجاً	جامعة شبلى النعماني، ولاية اوتارا براديش، الهند	26: 28 فبراير 2011م
9	صالون التدوق الثقافي	الموقف الإيراني إزاء ثورات الربيع العربي	قصر الثقافة بالإسكندرية	17 نوفمبر 2011م
10	ذوى الاحتياجات الخاصة في الأدب	صورة ذوى الاحتياجات الخاصة في الأدب الفارسي، رواية جل مريم أنموذجاً	كفر الشيخ	13 / 14 ديسمبر 2011م
11	أثر القرآن والسنة في الآداب الشرقية	القرآن والسنة في شاهنامه الفردوسى	جامعة زاهدان وبلوچستان، إيران	24: 26 ديسمبر 2011م
12	مظاهر التأثير والتأثر في الآداب الشرقية	أثر الشعر العربي على الشعر الفارسي.	جامعة آل البيت، الأردن	24 : 26 إبريل 2012م
13	ثورة 25 يناير... رؤى وآفاق	مقرر المؤتمر	المؤتمر الدورية لكلية الآداب - جامعة المنوفية	الأسبوع الأول من نوفمبر عام 2012م.

23 مارس 2014م	جامعة القاهرة - بالتعاون مع منتدى تلوثة بالرياض	مشاركة بالحضور	الندوة الدولية لمركز الدراسات الشرقية: "رحلات عميد الرحالة العربي معالي الشيخ محمد بن ناصر العبودي"	14
1: 3 إبريل 2014م	وزارة الثقافة والإعلام السعودية	حائل في كتب الرحلات الفارسية	ملتقى حاتم الطائي الدولي	15
27: 29 أغسطس 2014م.	، جامعة پیام نور، بجنورد، خراسان الشمالية، إيران	الرواية النسائية في إيران المعاصرة، لاتنسنى، الدمية، سأطفي المصاييح أنموذجاً	المؤتمر الدولي التاسع لجمعية نشر اللغة والأدب الفارسي	16
الأسبوع الأول من نوفمبر عام 2014م.	المؤتمر الدوري لكلية الآداب - جامعة المنوفية	مقرر المؤتمر	هوية مصر... المنطلق نحو التنمية المستدامة	17
2015/5/25م.	الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد، تحت رعاية المهندس إبراهيم محلب رئيس الوزراء ، قاعة الاحتفالات الكبرى بجامعة القاهرة	مشاركة بالحضور	مؤتمر "نحو نقلة نوعية في التعليم العالي"	18
2015/5/27	الهيئة العامة لقصور الثقافة، فرع ثقافة المنوفية	نيابة عن السيد أ.د/رئيس الجامعة	مؤتمر "الأدب والصراع المجتمعي"	19
5: 7 مايو 2016م	دبي	الحرف العربي في اللغات غير العربية، اللغة الفارسية أنموذجاً	المؤتمر الدولي الخامس للغة العربية	20
4 أكتوبر 2016م	مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة	الخطاب النسوي في إيران المعاصرة	مؤتمر القصة في الآداب الشرقية	21
الأسبوع الأول من نوفمبر عام 2016م	المؤتمر الدولي الأول لكلية الآداب - جامعة المنوفية	مقرر المؤتمر	أزمة العلوم الإنسانية في ظل عالم متغير	22
2018/2/27	كلية الآداب - جامعة طنطا	مشاركة بالحضور	الندوة الثقافية تحت عنوان "صورة مصر في الإعلام الناطق باللغات الشرقية"	23

24	ايران، اسرائيل، تركيا...أفاق جديدة فى السياسة الإقليمية	الإعداد والإشراف العام	قسما اللغة الفارسية واللغة العبرية بكلية الآداب - جامعة المنوفية بالاشتراك مع جمعية خريجي اللغات الشرقية بالجامعات المصرية	2018/3/13م
25	المؤتمر الدولى "المستشرقون والدراسات الشرقية"	مشاركة بالحضور	قسم اللغات الشرقية. كلية الآداب. جامعة القاهرة	18-17 فبراير 2019م
26	الدراسات الشرقية... رؤى وأفاق جديدة	رئيس المؤتمر والمشاركة ببحث تحت عنوان " ولاية الفقيه وتطبيقاتها" (مشترك)	قسما اللغة الفارسية واللغة العبرية بكلية الآداب - جامعة المنوفية بالاشتراك مع جمعية خريجي اللغات الشرقية بالجامعات المصرية	19 مارس 2019م
27	المؤتمر الدولى الثانى "الدراسات الإنسانية بين الواقع والمأمول"	رئيس لجنة الاستقبال والمشاركة ببحث	كلية الآداب - جامعة المنوفية	9-7 إبريل 2019م

#### الإشراف على الرسائل العلمية :

م	اسم الباحث	عنوان البحث	الجهة	تاريخ التسجيل/ المناقشة	نوع الرسالة
1	رضا عبد الفتاح بدوى.	النزعة المذهبية فى الشعر الإيرانى فى عهد محمد رضا شاه (1942: 1979م)،	كلية الآداب - جامعة المنوفية	/ 2001م	دكتوراه
2	غادة محمد عبد القوى	مقالات چرند وپرند للأديب الإيرانى دهخدا، دراسة لغوية مع الترجمة		2002/2/2 م / 1/20 2004م	دكتوراه

دكتوراه	2/13 /2003م 2005/2/7 م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	قصة أفريدون في شاهنامه الفردوسى، ترجمة ودراسة	هالة حسن بسيونى	3
دكتوراه	/14 /2007م /11/22 2011م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	المضامين السياسية فى ديوان ملك الشعراء بهار	نيفين أبو العنين السيسى	4
دكتوراه	/2008م 2014م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	الحياة الاجتماعية فى إيران فى عصر الدولة الأخمينية	شيماء أبو خضرة	5
دكتوراه	/2011م 2014م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	تماسك الخطاب السياسى فى إيران، الرئيس محمد خاتمى أنموذجاً	مسعود إبراهيم	6
دكتوراه	/2011م 2015م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	الظواهر الفنية فى ديوان فرقانى، دراسة تحليلية نقدية	محمد عبد السلام	7
دكتوراه	/2014م 2016م	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية	الحاكم فى المسرح السياسى فى الأدبين الفارسى والعربى، دراسة مقارنة بين مسرحيتى (حكام قديم - حكام جديد) للكاتب الإيرانى مرتضى قلى خان و (الملك هو الملك) للكاتب العربى سعد الله ونوس	أمال عبد المنعم	8
ماجستير	/4/10 /2002م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	المختارات الشعرية موج در موج لزاله اصفهانى دراسة أسلوبية	أحمد عاطف عبد الغنى	9
ماجستير	/2002م 2006م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	المصطلح العسكرى فى اللغة الفارسية، دراسة صرفية دلالية فى لغة الصحافة الإيرانية فى الفترة من 1990: 2002م.	مسعود إبراهيم حسن	10
ماجستير	/11/13 /2002م /8/23 2006م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	رواية روشنان لجمال مير صادقى، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	نيفين أبو العنين السيسى	11
ماجستير	2004/3/6 /م /5/15 2006م	كلية الآداب - جامعة المنوفية	كتاب سياستگران دوره ى قاجار لخان ملك ساسانى، ج1، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	أمانى طاهر التلاوى	12



13	دينا نبيل عبد الله	رواية بازيجه لنسرين ثامنى، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2004/3/6 /م 2006/7/5 م	ماجستير
14	شيرين أمين محمد رضا شاه	العلاقات الإيرانية الإسرائيلية فى عهد	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2007/م 2014/4/6 م	ماجستير
15	شيماء أبو خضرة	الحياة الاقتصادية فى إيران فى عصر الدولة الأخمينية (559: 486 ق.م)	كلية الآداب - جامعة المنوفية	1/12 /م 2005/م 2007م	ماجستير
16	أميرة عبد الحكيم ، تاريخ التسجيل	مختارات من أشعار قيصر أمين بور، دراسة أسلوبية	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2007/م 2013م	ماجستير
17	رضا عبد الغفار ، تاريخ التسجيل	أدب النصيحة فى الأدبين الفارسى / التركى	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2009م	ماجستير
18	نسرين أسامة كمال الدين	قصة البطل سياوش فى شاهنامه الفردوسى، دراسة تحليلية مع الترجمة	كلية الآداب - جامعة أسيوط	2012/م 2017م	ماجستير
19	نشوى سعد حمادة على	رواية "خوشه هاى رنج" للروائية الإيرانية نسرين ثامنى، دراسة وترجمة	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية	2/28 /م 2012م	ماجستير
20	أمال عبد المنعم	المسرح الإيرانى فى العصر الحديث، أكبر رادى نموذجاً	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية	2012/م 2014/3/6 م.	ماجستير
21	اسلام عبد الواحد	كتاب تاريخ سرگذشت مسعودى لمسعود ميرزا ظل السلطان دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة	كلية الآداب - جامعة المنوفية	7/15 /م 2015م	ماجستير
22	رهام عبد اللطيف عامر	الواقعية فى الرواية الفارسية المعاصرة، دل كور نموذجاً مع الترجمة	كلية الآداب - جامعة المنوفية	2016م	ماجستير
23	ريم بدر	الخصوصية الثقافية فى الرواية الإيرانية المعاصرة	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية	ناقشت 20 فبراير 2019	دكتوراه

الإشتراك في مناقشة الرسائل العلمية :

م	اسم الباحث	عنوان الرسالة	الجهة/ التاريخ	نوع الرسالة
1	حاتم محمد على	"كتاب نهضت إيران" لإبراهيم صفائي، دراسة نقدية تحليلية مع الترجمة	كلية الآداب، جامعة عين شمس 2004م.	ماجستير
2	فتحى المراعى	الثورة الثقافية فى إيران	كلية الآداب، جامعة عين شمس، 2009 م.	دكتوراه
3	صابرين محمد محمد كيلانى	ترجمة كتاب از برويز تا جنكيز، استيلاى عرب تا ايلغار مغول در ايران" للسيد حسن تقى زاده	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية 2010م.	ماجستير
4	محمد عبد السلام عبد الله	كتاب ذيل جامع التواريخ، دراسة وترجمة	كلية الآداب - جامعة المنوفية يونية 2010 م	ماجستير
5	حسنى متولى محمد عبد المولى	"الأحزاب السياسية فى إيران، 1941: 1979م	كلية الآداب، جامعة عين شمس، 29 نوفمبر 2011م.	دكتوراة
6	محمد عبيد خليفة أحمد جابر النعيمي	دور البازار فى التحولات السياسية والاجتماعية خلال الثورات الإيرانية فى القرن العشرين" مع ترجمة كتاب " نقش بازار در قيام 15 خرداد	كلية الآداب - جامعة عين شمس، 26 ديسمبر 2012م.	ماجستير
7	أسماء أمين حسن	بازار صابر شاعر تاجيكستان	كلية الدراسات الإنسانية، جامعة الأزهر، 20 أكتوبر 2013.	ماجستير
8	أميرة أحمد عبد الفتاح مصطفى	موضوعات الشعر الفارسى فى أفغانستان من 1950: 2000م ، وترجمة منظومة "در سايه هاى خيبر" فى ظلال ممر خيبر لخليل الله خليلي، مع ترجمة المجموعة الشعرية "پرنیان خيال	كلية الدراسات الإنسانية، جامعة الأزهر، 11 يوليو 2017م.	ماجستير
9	أحمد حسنى محمد لبدة	"ديوان" قصيدهء بلند باد" لمحمود مشرف آزاد تهراتى، دراسة تحليلية مع الترجمة	كلية الآداب، جامعة المنصورة، 15 أغسطس 2017م.	ماجستير

الإشتراك في تحكيم الأبحاث العلمية لترقية الأساتذة والأساتذة المساعدين :

م	اسم البحث	الجهة / التاريخ
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>آلية التغيرات الصوتية في ألفاظ معجم العين الفارسية المعربة.</li> <li>بررسی ترجمه منظوم قرآن به شعر فارسی.</li> <li>جلوه های کیخسرو میان دو روایت دینی وملی.</li> <li>لغة النص وأثرها في كشف السرقات الأدبية.</li> <li>مقارنة بين شاهنامه الفردوسی وترجمتها العربية للبندارى استناداً إلى قصة "ببزن ومنيزه".</li> <li>ترجمة الشواربي لغزليات حافظ الشيرازي: قراءة نقدية.</li> </ul>	مجلة البحوث العلمية لجامعة آل البيت بالأردن، مارس 2011م
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>المضامين السياسية في أشعار نسيم الشمال.</li> <li>ترجمة ودراسة قصة "جل مريم" للكاتب الإيراني إسماعيل فصيح.</li> </ul>	جامعة اليرموك بالأردن، مايو/أغسطس 2011م
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>عضو لجنة المحكمين للأبحاث العلمية في تخصصات العلوم الاجتماعية والإنسانية</li> </ul>	مؤتمرات بمركز البحوث والاستشارات الاجتماعية بلندن، 2013م.
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحليل نماذج من الخطاب السياسي للرئيس أحمدي نجاد في الفترة من 2005: 2009 (تحليل تداولي في ضوء نظرية أفعال الكلام)</li> </ul>	مجلة بحوث كلية الألسن، جامعة عين شمس، 2013م
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحكيم أبحاث الترقية المقدمة من بناء الصورة الفنية بين ابن عربي وجلال الدين الرومي (التشبيه، الانزياح والرمز).</li> <li>التقليد والتجديد في النقد الأدبي الفارسي والعربي.</li> <li>قراءة نقدية في أشعار سعدى الشيرازي العربية.</li> <li>رمزية الأبيات الفارسية في ملحمة الحرافيش.</li> <li>دراسة وتحليل وترجمة قصة (ثلاث قطرات من الدم) لصادق هدايت.</li> <li>الرمزية السياسية عند الشاعر الإيراني مهدي إخوان ثالث، قصيدة "ما بعد الهزيم" أنموذجاً.</li> </ul>	جامعة اليرموك، إربد، الأردن، يونيو 2014م
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>عقيدة الرجعة عند بني إسرائيل وتأثر غلاة الشيعة بها، الشيعة الإمامية نموذجاً</li> </ul>	مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية 2014م
7	<ul style="list-style-type: none"> <li>جماليات الأداء اللغوي في شعر قيصر أمين بور مع ترجمة المجموعة الشعرية كلها همه أفتاب گردانند</li> </ul>	مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، 2014م

لجنة الترقية الدائمة بالمجلس الأعلى للجامعات، ديسمبر 2014م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• السير يالوية والرمزية في المجموعة القصصية "داستان های كوتاه كُرد".</li> <li>• داريوش وحقوق الإنسان</li> </ul>	8
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، مارس 2017م.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• القصص النسوى المعاصر في إيران، دراسة تحليلية نقدية</li> </ul>	9
لجنة الترقية الدائمة بالمجلس الأعلى للجامعات، إبريل 2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استدعاء الشخصيات التراثية في قصة "آفتاب در حجاب" لسيد مهدي شجاعى.</li> <li>• ترجمة ودراسة للمجموعة الأقصوصية "دست هایش خونی، چشم هایش گریان" لإبراهيم اكبرى ديزگاه.</li> <li>• اشكاليات الترجمة من الفارسية إلى العربية، رواية "روى ماه خداوند را ببوس" لمصطفى منصور أنموذجاً.</li> <li>• منظومة "موش وگربه" لعبيد الله زاكاني ومنظومة "داستان زاهد وگربه" لمحمد على رضا على پیام، دراسة مقارنة.</li> <li>• الأدب الساخر عند سيد حسن حسيني من خلال مختارات من أعماله "براده ها".</li> <li>• مسرحية "ديكته" لعلام حسين ساعدى ، دراسة تحليلية نقدية مع الترجمة.</li> </ul>	10
جامعة آل البيت، الأردن، مايو 2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ترجمة ودراسة قصة (جل مريم) للكاتب الإيراني اسماعيل فصيح.</li> <li>• نگاهی نو به سفرنامه عناصر خسرو قباديانی از منظر باورهای دينی - اساطيری و عناصر قدسی.</li> <li>• ملامح تداخل الأجناس الفنية في روايات أحمد محمود وعبد الرحمن منيف، دراسة مقارنة في الروايتين الإيرانية والعربية.</li> <li>• صنعة التخلص في شعر سليمان باشا الباروني.</li> <li>• صورة الآخر في الأمثال الفارسية.</li> <li>• اقبال لاهوري، طراح فلسفه خودی.</li> <li>• قصة "عشق" للأديب الإيراني اسماعيل فصيح: ترجمة ودراسة زمكانية.</li> <li>• بازكاوى باورهای دينی - اساطيری در ديوان پروين از منظر جامعه شناسی ادبيات.</li> <li>• علامه محمد اقبال لاهورى ومخاطباتش.</li> <li>• رسوبات اللغة الفارسية في اللهجة الأردنية.</li> </ul>	11
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، 2017م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المرأة في ديوان ژاله (عالمتاج قائم مقام فراهانى)</li> </ul>	12
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، 2017م.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• سياسة الولايات المتحدة تجاه تشيلي (1969-1973)</li> </ul>	13
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، 2017م.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إخوان الصفا وفلسفة الأخلاق</li> </ul>	14

لجنة الترقية الدائمة بالمجلس الأعلى للجامعات، أكتوبر 2017م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• العلاقات المصرية - الأفغانية (1922 - 1979م)، دراسة تاريخية فى ضوء الوثائق المصرية غير المنشورة.</li> <li>• المحدد الخليجي فى العلاقات المصرية - الإيرانية، دراسة تحليلية فى ضوء الغزو العراقى للكوييت 1990م.</li> <li>• التصدير الاستراتيجى للثورة الإيرانية، دراسة تحليلية للمحددات والمكونات والآليات</li> </ul>	15
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، أكتوبر 2017م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• السلطان محمود الغزنوى فى ضوء رواية "أخرى معركة" لنسيم حجازى، دراسة موضوعية وتاريخية</li> </ul>	16
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، أكتوبر 2017م.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إخوان الصفا نشأتهم وأقسام رسائلهم</li> </ul>	17
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، ديسمبر 2017م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الاغتراب فى قصة "آدم" لزهره خوش نظر، دراسة تحليلية</li> </ul>	18
مكتبة الإسكندرية، ادارة المخطوطات، ديسمبر 2017م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مراجعة ترجمة كتاب كيمياى سعادت لأبى حامد الغزالي من الفارسية إلى العربية</li> </ul>	19
لجنة الترقية الدائمة بالمجلس الأعلى للجامعات، يناير 2018م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• دلالة الألوان عند شعراء العصر المغولى، مجلة كلية الآداب، جامعة القاهرة، مجلد (76)، عدد (8)، أكتوبر 2016.</li> <li>• دلالة الطير فى قصائد شعراء العصر المغولى، حولية كلية الآداب، جامعة عين شمس، العدد الثانى "إبريل - يونيه"، مجلد (46)، 2018.</li> <li>• دلالة كلمة "العمر" عند شعراء العصر المغولى، مجلة كلية الآداب، جامعة القاهرة، مجلد (77)، عدد (6)، أكتوبر 2017</li> </ul>	20
مجلة بحوث كلية الآداب، جامعة المنوفية، مارس 2018م.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مظاهر الحضارة الفارسية اللغة - الكتابة - التعليم أنموذجاً</li> </ul>	21
لجنة الترقية الدائمة بالمجلس الأعلى للجامعات، يونيو 2019م	<ul style="list-style-type: none"> <li>• اشكاليات اللغة الفارسية بيم مؤيد ومعارض.</li> <li>• الكلمات الفارسية فى القرآن الكريم بين الأخذ والرد.</li> </ul>	22

### المشاركة فى ورش العمل خارج الكلية :

م	اسم الورشة	جهة الانعقاد	التاريخ
1	تعليم اللغة الفارسية لغير الناطقين بها	جامعة پیام نور، بنورد، خراسان الشمالية، إيران	2014/9/27م
2	تطوير اللائحة الدراسية لقسم اللغات الشرقية	كلية الآداب - جامعة طنطا	2018/2/27م

## المشاركة فى ورش العمل الخاصة بضمان جودة التعليم والاعتماد بالكلية :

م	اسم الورشة	التاريخ
1	مراجعة توصيفات وتقارير مقررات الدراسات العليا	(2013/12/29م)
2	تطوير الكنترولات وإنشاء قاعدة بيانات لنتائج الطلاب	(2014/2/19م)
3	مراجعة صياغة المعايير الأكاديمية استرشاداً بمعايير الهيئة	(2014/2/20م)
4	ادخال نظام الكشف عن النسخ غير القانونى Plagiarism والتوعية بطرق استخدامه	(2014/3/3م)
5	تشكيل لجنة لتطوير نظم الامتحانات ونظم تقويم الطلاب وإعداد دليل استرشادى لوضع أسئلة الامتحانات	(2014/3/9م)
6	وضع خطط لمتابعة وتطوير برامج الدراسات العليا	(2014/3/10م)
7	إعداد دليل الحقوق الملكية الفكرية والنشر	(2014/6/8م)
8	آلية دعم الطلاب المتميزين والمتعثرين	(2014/5/25م)
9	ضمان العدالة وعدم التمييز بين أعضاء هيئة التدريس والطلاب والعاملين	(2014/6/18م)
10	انتاج دليل لدعم الطلاب وتطوير سياسة القبول والتحويل	(2014/6/28م)
11	توفير المتطلبات البحثية فى الأقسام العلمية المختلفة	(2014/8/6م)
12	استبيانات لدراسة مدى توافق الخطة البحثية للكلية مع الخطة البحثية للجامعة	(2014/8/10م)
13	إنشاء قاعدة بيانات لتسجيل مؤلفات السادة أعضاء هيئة التدريس بالكلية	(2014/9/3م)
14	طرق وأساليب التعلم الذاتى	(2014/9/17م)
15	رصد جوائز قيمة للأبحاث المتميزة المنشورة دولياً	(2014/9/21م)
16	استبيانات لدراسة مدى توافق الخطة البحثية مع متطلبات المجتمع	(2014/10/23م)
17	تطوير وتفعيل خطة التدريب الميدانى	(2014/10/26م)
18	إعداد استبيانات لدراسة وتحديد احتياجات المجتمع الحقيقية وتضمينها فى خطة الكلية	(2014/ 11/ 16م)
19	انتاج دليل أخلاقيات المهنة	(2014/12/14م)
20	وضع نظام معلومات مرتبط بقاعدة بيانات الكلية لتوثيق الخدمات والأنشطة التى يقدمها قطاع خدمة المجتمع	(2014/12/ 21م)
21	حصر التجهيزات المناسبة للطلاب ذوى الاحتياجات الخاصة	(2014/12/31م)
22	دراسة مدى تناسب أعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم مع عدد الطلاب واستحداث آليات جديدة لتعيين أعضاء هيئة تدريس جدد طبقاً لاحتياجات الكلية وخططها المستقبلية	(2015/1/4م)
23	وضع خطة تدريب جديدة لأعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم وفقاً لاحتياجاتهم مع تحديد نوعية البرامج وآليات التنفيذ	(2015/1/5م)
24	عمل قاعدة بيانات بالأبحاث الجارى تنفيذها والتى تم تنفيذها	(2015/1/6م)
25	تنظيم ندوات ودورات تدريبية لتشجيع وتحفيز البحث العلمى ووضع آلية لإشراك الطلاب فى المؤتمرات والندوات البحثية	(2015/3/18م)
26	وضع آلية لعمل أبحاث مشتركة مع الأقسام العلمية الأخرى داخل الجامعة ومع الجامعات الأخرى المصرية والأجنبية	(2015/3/18م)
27	حصر التجهيزات اللازمة للطلاب ذوى الاحتياجات الخاصة	(2015/3/22م)
28	عمل اتفاقيات تعاون مع منظمات المجتمع المدنى وسوق العمل	(2015(3/22م)
29	عمل خطة معتمدة تشمل البرامج الفعالة لخدمة المجتمع وتنمية البيئة	(2015/4/1م)

30	عمل استبيان واستطلاع رأى سنوي لقياس وتقييم رضا منظمات سوق العمل والمجتمع المدني عن أداء الكلية ومستوى الخريجين واتخاذ اجراءات التحسين المناسبة بناءً على نتائج الاستبيان	(2015/4/1م)
----	--	-------------

### المشاركة في الدورات التدريبية :

م	اسم الدورة	جهة الانعقاد	التاريخ
1	دورة تعليم اللغة الفارسية	جامعة تربيت مدرّس ، طهران	أغسطس / سبتمبر 1999م
2	أخلاقيات وآداب المهنة	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بالجامعة	2004/09/ 21 - 20 م
3	- اتخاذ القرار وحل المشكلات	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بالجامعة	2004/ 11/24 :22 م
4	المهارات الإدارية	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بالجامعة	2004/12/11:13 م
5	إدارة البحث العلمي (2)	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بالجامعة	2006/1/21:23 م
6	تقييم التدريس	مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس بالجامعة	2006/3/26:28 م
7	التقويم الذاتي لمؤسسات التعليم العالي	الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد	10 : 1/12 /2016م.
8	توصيف البرامج والمقررات وتقويم نواتج التعلم لمؤسسات التعليم العالي	الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد	18 : 20 / 1 / 2016م.
9	دور المراجعة الخارجية لمؤسسات التعليم العالي	الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد	26 : 28 / 1 / 2016م
10	التخطيط الاستراتيجي لمؤسسات التعليم العالي	الهيئة القومية لضمان جودة التعليم والاعتماد	15 : 16 / 2 / 2016م
11	الذكاءات المتعددة	على هامش مؤتمر الكلية الدولي الأول "أزمة العلوم الإنسانية في ظل عالم متغير	8 نوفمبر 2016م.

## النشاط داخل الكلية والجامعة :

م	النشاط	التاريخ
1	تولى رئاسة اللجنة الثقافية باتحاد الطلاب بالكلية	2003: 2007م
2	عضو وحدة تطوير كلية التربية بالجامعة بقرار السيد الأستاذ الدكتور رئيس الجامعة رقم 1012	2002/6/23م
3	المدير التنفيذي لمركز الخدمة والاستشارات البحثية بالكلية	2009م
4	إدارة شعبة الترجمة بمركز الخدمة والاستشارات البحثية بالكلية	2010م
5	رئاسة لجان: المكتبات، العلاقات الثقافية، الدراسات العليا والبحوث بالكلية	ديسمبر 2011م: ديسمبر 2017م.
6	تولى عضوية مجلس: المكتبات، العلاقات الثقافية، الدراسات العليا والبحوث، المشروعات البحثية، الحاسبات بالجامعة	ديسمبر 2011م: ديسمبر 2017م.
7	نائب رئيس تحرير مجلة بحوث كلية الآداب - جامعة المنوفية	ديسمبر 2011م: ديسمبر 2017م.
8	عضوية مجلس إدارة وحدة الجودة بالكلية	ديسمبر 2011م حتى حينه
9	عضو مجلس تحرير مجلة جامعة المنوفية للبحوث الإنسانية واللغات	إبريل 2014م
10	عضو هيئة التحكيم مجلة بحوث كلية الألسن - جامعة عين شمس	2015م
11	عضو لجنة إعداد لائحة الساعات المعتمدة الموحدة لكليات جامعة المنوفية لمرحلة الدراسات العليا	إبريل 2015م
12	عضو مجلس إدارة مركز الخدمة العامة بالجامعة بقرار رئيس الجامعة رقم 2868	2015/5/17م
13	عضو مجلس الكلية	حتى حينه
14	عضو لجنة الدراسات العليا بالكلية	2019/2018م
15	رئيس مجلس قسم اللغة الفارسية وآدابها	2017م حتى حينه

## النشاط خارج الجامعة :

م	نوع النشاط	الجهة	التاريخ
1	عضوية جمعية خريجي اللغات الشرقية	جامعة القاهرة	1996م
2	عضوية جمعية الصداقة المصرية الإيرانية	وزارة الخارجية	2005م
3	مراجع خارجي لبرنامج اللغة الفارسية	كلية الألسن - جامعة عين شمس	2011م
4	مراجع خارجي لبرنامج اللغات الشرقية	كلية الآداب - جامعة طنطا	2017م



تدريس المقررات الدراسية :

م	اسم المقرر	المرحلة الدراسية	الجهة
1	قواعد اللغة الفارسية	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
2	استماع	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
3	اللغة الفارسية (قراءة وتعبير)	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
4	التصوف الإسلامى	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
5	الترجمة من الفارسية وإليها	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
6	تاريخ إيران الحديث بالنصوص الفارسية	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
7	الأدب الفارسي (النثر فى العصرين الحديث والمعاصر)	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
8	الأدب الفارسي (الشعر فى العصرين الحديث والمعاصر)	الليسانس	كلية الآداب - جامعة المنوفية
9	لغة شرقية (فارسي)	الليسانس	قسم المكتبات - كلية الآداب - جامعة المنوفية
10	الشعر الفارسي الحديث والمعاصر	الليسانس	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
11	النثر الفارسي الحديث والمعاصر	الليسانس	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
12	النثر الفارسي فى العصر المغولى والتيمورى	الليسانس	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
13	فنون النثر الفارسي الحديث والمعاصر	الليسانس	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
14	علوم اللغة الفارسية	الليسانس	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
15	الفكر الإسلامى عند غير العرب	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
16	موضوع فى الشعر الفارسي الحديث والمعاصر	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة الإسكندرية
17	مناهج البحث الأدبي	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة المنوفية
18	اتجاهات الشعر الفارسي الحديث والمعاصر	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة المنوفية
19	النقد الأدبي الحديث فى إيران	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة المنوفية
20	مناهج الترجمة وإشكالياتها	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة المنوفية
21	أساليب ومحادثة	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة المنوفية
22	الشعر الفارسي	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة قناة السويس
23	اللهجات الفارسية (طاجيكستان. أفغانستان)	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة قناة السويس
24	الفكر الإسلامى عند غير العرب	دراسات عليا	كلية الآداب - جامعة قناة السويس